

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08



## Canyon Springs Community Elementary

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Canyon Springs Community Elementary	<b>Nombre del distrito</b>	Sulphur Springs Union Elementary
<b>Calle</b>	19059 Vicci St.	<b>Teléfono</b>	661-252-5131
<b>Ciudad, estado, C.P.</b>	Canyon Country, CA 91351	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.sssd.k12.ca.us">www.sssd.k12.ca.us</a>
<b>Teléfono</b>	661-252-4322	<b>Superintendente</b>	Dr. Nolet
<b>Director</b>	Lynn David	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:bnolet@sssd.k12.ca.us">bnolet@sssd.k12.ca.us</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:ldavid@sssd.k12.ca.us">ldavid@sssd.k12.ca.us</a>		

### Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

La Escuela Canyon Springs esta localizada en una área suburbana en el Valle de Santa Clarita aproximadamente 40 millas noreste de Los Angeles. El campus esta en medio de un vecindario que ya tiene tiempo, casi un cuarto de milla de la escuela secundaria local, y una milla de la escuela preparatoria local. La escuela obtiene su nombre de los numerosos cañones y manantiales que dominaron el área antes de una explosión relativa en la población durante los últimos 30 años. Una visita a Canyon Springs revela un ambiente donde expectativas altas, moral positivo, dedicación a la educación de la mas alta calidad, y un sentido de amistad, es común. Nuestro sobresaliente personal siempre ha estado a la máxima calidad al proveer instrucción basada en standards para los alumnos. Sus esfuerzos han sido premiados por un crecimiento en aprovechamiento de alumnos en los últimos cinco años.

Canyon Springs es una escuela de Título Uno, actualmente educando a 719 alumnos en veintinueve clases de educación regular, una Clase de Día Especial para Aprendices Incapacitados, dos clases de Sordera y Dificultad al Escuchar, y dos Clases de Día Especial ACE del Distrito. El personal de apoyo incluye Especialistas de Lenguaje y Dicción, Maestros Itinerantes, un Audiologo, un Maestro de Recursos, un Psicólogo de la Escuela, un Interno del Psicólogo de la Escuela, Maestros de Educación Física Adaptada, un Consejero Escolar, y Terapeutas Ocupacionales y Físicos. Canyon Springs también es el hogar de dos Preescolares Estatales del Distrito. Aproximadamente 84 de los alumnos de Canyon Springs se benefician del Programa SAIL después de la escuela, que provee apoyo académico y enriquecimiento hasta las 6 p.m. cinco tardes por semana. La escuela también provee un Club de Tarea después de la escuela que les ofrece a los alumnos un lugar callado para hacer su tarea y recibir asistencia de Asistentes Instruccionales por una hora después de la escuela de lunes – jueves.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

El Programa Preescolar del Estado en Canyon Springs se ofrece sin costo a familias y ayuda a aproximadamente 100 niños por año a prepararse para una carrera educacional exitosa. Alumnos del preescolar participan en lecciones que les ayudan a desarrollar las destrezas académicas, sociales, y de lenguaje, necesarias para tener éxito en el programa K-6 de Canyon Springs. El personal del preescolar colabora con maestros de kindergarten, proveedores de servicios especiales, y administradores, para articular metas instruccionales, evaluar y proveer para necesidades especiales, desarrollar planes de aprendizaje transicional, desarrollar y practicar procedimientos de emergencia para asegurar la seguridad de los alumnos, y proveer oportunidades para participación de los padres.

El límite de asistencia a la escuela incluye varios parques de hogares móviles, algunos hogares de precios bajos, de una familia, y varios complejos de apartamentos grandes y pequeños. Canyon Springs es una escuela étnicamente diversa con 69.9 por ciento de alumnos Hispánicos, 22.8 por ciento de alumnos Americanos, 3.6 por ciento de alumnos Afro Americanos, y 3.7 por ciento de alumnos de otras clases étnicas. La escuela es lingüísticamente diversa también, con 42.6 por ciento de los alumnos identificados como Aprendices de Inglés. Aunque el Español es el idioma No-Ingles Dominante del hogar, hay otros siete idiomas de hogar usados por los alumnos en la escuela. Aproximadamente 56 por ciento de los alumnos participan en el Programa de Almuerzo Gratis/Reducido, administrado por el Servicio de Comida del Valle de Santa Clarita. Información de la información demográfica juntada durante la evaluación STAR del 2007, indico que 47 por ciento de los Padres de Canyon Springs se graduaron de la Escuela Preparatoria o del Colegio, mientras 53 por ciento de los padres no se graduaron de la Escuela Preparatoria, o declinaron decir su nivel educacional.

Cada año, el personal de Canyon Springs trabaja con padres y personal de apoyo del Distrito para evaluar varios recursos de información relacionado al aprovechamiento de los alumnos y el clima de la escuela. Siguiendo un análisis completo de resultados de exámenes estandarizados, información del benchmark del distrito, resultados de cuestionarios, y aportación proveída por maestros, padres, y comités escolares, la Consejería del Sitio Escolar actualiza el Plan Escolar para Aprovechamiento de Alumnos (SPSA) para identificar metas para mejoramiento de la escuela para asegurar que cada niño alcance todo su potencial.

Metas para el 2007-2008 incluyen incrementar Eficiencia de Artes de Lenguaje, Incrementar Eficiencia de Matemáticas, Incrementar Eficiencia del Idioma Inglés, Incrementar Eficiencia de Ciencias y Salud, y Mejorar la Disciplina de los Alumnos.

Metas adicionales que apoyan estas metas incluyen:

- Proveer un curso exigente e interesante para alumnos, que esta de acuerdo con los Standards del Estado de California, y las guías del Distrito Escolar Sulphur Springs.
- Usar una variedad de estrategias de enseñanza, técnicas, y tecnología para alcanzar las necesidades de aprendices diversos.
- Promover crecimiento educacional continuo para alumnos, padres, y personal, que crea una comunidad de aprendices de toda la vida.
- Promover un ambiente seguro y ordenado.
- Crear y mantener comunicación positiva y efectiva entre el hogar, la escuela, y la comunidad.
- Proveer tarea regular, monitoreada, que deja que los niños practiquen lo que han aprendido en el salón de clase.

El progreso hacia las metas escolares es monitoreado continuamente usando evaluaciones formativas y sumativas. Maestros individuales y equipos del nivel de grado se reúnen al menos una vez por mes para revisar información de aprovechamiento individual y del grupo. Los niveles de grado le reportan el progreso a los administradores del sitio, lo cual es compartido con el Equipo de Lideres y el SSC. Comentarios SPSA monitoreados serán agregados durante el año, basado en aportación del personal y del SSC. Revisiones a nuestro SPSA, y aprobación del Comité ocurrirá si hay material substancial y/o cambios del presupuesto durante el año escolar.

Resultados de evaluaciones son disponibles a los padres y accionistas de las siguientes maneras:

- Resultados STAR son enviados al hogar
- Resultados CELDT y Notificaciones Título III Anuales para Padres son enviados al hogar
- Se habla acerca de resultados en exámenes durante las conferencias
- Sesiones de información para padres y reuniones del comité son disponibles para hablar acerca de información

En cada reunión SSC, se revisan las actividades planeadas y las pólizas para asegurar el éxito de los alumnos.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

Reuniones del Equipo de Líderes se enfocan en la implementación de estrategias efectivas claves y programas. Un mínimo de una reunión del personal por mes es dedicado a planeamiento colaborativo del nivel de grado para evaluar resultados de las evaluaciones, y discutir acerca de las mejores prácticas para aprovechamiento de los alumnos.

El Programa ExCEL (Excelencia, Un Compromiso para Cada Aprendiz) será implementado en toda la escuela para el 2007-2008, ExCEL asegura que todos los niños reciben instrucción en su nivel de aprovechamiento identificado para mejorar y maximizar destrezas de lectura. Los grados del 1-6 proveen una hora de instrucción ExCEL diaria. Los alumnos serán evaluados regularmente usando medidas múltiples, y serán reagrupados como alcancen los standards y tengan progreso académico. Grupos ExCEL tratarán las necesidades de los alumnos en todos los niveles, de Mas Abajo de Básico hasta aprovechamiento alto, como Eficiente, Avanzado/Dotado. Los maestros colaborarán para crear lecciones y evaluaciones. Alumnos con IEP's participarán en ExCEL al límite posible para alcanzar sus necesidades individualizadas.

El Programa de Matemáticas Aceleradas será usado como un programa suplementario para alumnos entre los grados 2-6 para proveer práctica de matemáticas basado en los standards, enfocado en las áreas de necesidad identificadas para el alumno, en aprovechamiento de matemáticas. Todos los alumnos entre los grados 4-6 usarán Matemáticas Aceleradas. Maestros en los grados 2 y 3 identificarán a alumnos quienes están al nivel Mas Abajo de Básico o Abajo de Básico en la evaluación STAR, como también alumnos quienes son identificados como "en riesgo de retención" para participación en el Programa de Matemáticas Aceleradas. Su progreso será seguido usando el módulo de evaluación de Matemáticas Aceleradas.

Todos los Aprendices de Inglés recibirán 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Idioma Inglés diariamente como parte del Programa para Aprendices de Inglés de Canyon Springs. Instrucción para el nivel identificado de eficiencia en Inglés del alumno será proveída por el maestro de homeroom, o el maestro del bloque ELD. Lecciones de instrucción directa pudieran ser suplementadas por English in a Flash, un programa ELD basado en el internet que provee oportunidades sistemáticas de práctica. Alumnos en los grados 4-6 recibirán apoyo adicional para obtener destrezas de Inglés y mejorar aprovechamiento en Artes de Lenguaje por medio del Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP). El progreso del desarrollo del idioma será monitoreado usando la Matriz SSSD ELD, progreso en English in a Flash, y resultados CELDT anuales.

Alumnos dotados y de alto aprovechamiento entre los grados 3-6 participarán en extensiones de lecciones que agregan profundidad y complejidad a lecciones en todo el currículo, que son entregados dentro del salón regular durante el día escolar. El progreso de alumnos GATE será monitoreado por medio de evaluaciones benchmark, STAR, y al completar un proyecto para la Noche GATE del distrito.

La Póliza de Participación de Padres de Canyon Springs, basada en la Póliza de Participación de Padres del Distrito, y usada en combinación con el Compacto del Hogar/Escuela, es intentado para clarificar la sociedad que existe entre el personal de Canyon Springs y los padres. El personal de Canyon Springs reconoce que los padres/guardianes son los primeros maestros y los que tienen mas influencia sobre sus hijos, y que participación continua de padres contribuye a los logros del alumno, y a un ambiente escolar positivo. Para envolver a padres/guardianes positivamente en la educación de su hijo, el personal de Canyon Springs:

- Les informara a padres/guardianes que su participación es importante para el éxito de su hijo en la escuela
- Iniciara comunicación regular y efectiva, entre la escuela y el hogar para que los padres/guardianes sepan cuando y como ayudarles a sus hijos con actividades de aprendizaje
- Les ayudara a los padres a desarrollar estrategias para ayudar a sus hijos al aprender en el hogar a mejorar su éxito académico
- Les ayudara a los padres/guardianes para desarrollar destrezas para padres, y proveer un ambiente en el hogar que apoyan éxito en la escuela y en la sociedad
- Animara a padres/guardianes para ser voluntarios en la escuela, asistir a presentaciones de los alumnos y reuniones escolares, participar en y hacerse miembros de comités de consejería y otros grupos de líderes/apoyo
- Participara en entrenamiento que anima comunicación efectiva y culturalmente sensitiva con el hogar, incluyendo entrenamiento en como comunicarse con personas que no hablan Inglés, y como ayudar a los padres a convertirse en compañeros en el proceso instruccional en la escuela y en el hogar

Canyon Springs ofrece muchas actividades que apoyan la Póliza de Participación de Padres de la escuela. A los

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

padres se les anima a que asistan a reuniones semanales en el Centro de Recursos para Padres. Las reuniones se enfocan en estrategias para apoyar el aprendizaje de los alumnos en el hogar, destrezas para padres, y comprensión del sistema educacional Americano y los standards de contenido, y aplicación practica de participación de padres en la escuela. Tutores de Ingles Basados en la Comunidad, ESL para adultos, se esta ofreciendo por una hora cada mañana. Cuidado de niños es proveído para animar inscripción de padres en las clases. Las clases de Kindergarten ofrecen Lectura por los Martes, invitando a los padres para que vengan a la clase para leer con/a su hijo. La Organización de Asuntos de Alumnos patrocina días de Caminar en Sus Zapatos, donde los padres son invitados para pasar el día o algunas horas con su hijo en el salón de clase, en el patio de juego, y en la cafetería. Los padres tienen la oportunidad de trabajar con su hijo en clase y aprender acerca de las oportunidades académicas que se les ofrecen a los alumnos durante el día.

Actividades por la tarde incluirán Noche Familiar de Matemáticas, Clases para Padres PRICE, y Noches de Información para Padres, ofrecidas durante el año. Estos eventos proveerán oportunidades para que los padres aprendan acerca de las expectativas académicas y los requisitos para sus hijos, y se ofrecen en Ingles y Español.

Un gran numero de padres dedicados componen la PTA de la Escuela. La PTA provee eventos familiares llenos de diversión, y apoya a los programas escolares como Educación Física, asambleas escolares, la Semana del Listón Rojo, y paseos.

Canyon Springs continua enfocándose en instrucción basada en tecnología para ayudar con el aprendizaje de los alumnos. Las computadoras de los salones de clase han sido actualizadas para apoyar programas nuevos y para proveer acceso a exámenes AR y evaluaciones de lectura STAR. Los salones de segundo y cuarto grado han sido equipados con diez computadoras cada uno. Los alumnos tienen acceso mas fácil a tecnología para trabajar en proyectos y conducir investigaciones. El Laboratorio de Computadoras de la escuela esta equipado con 40 computadoras, aparte de la estación del maestro. Los alumnos hacen visitas semanales al laboratorio para trabajar en proyectos. también hay un laboratorio móvil inalámbrico que puede ser obtenido por salones de clase para proyectos de toda la clase basados en tecnología. Todos los salones de clase de 4to – 6to grado serán actualizados con un Smart Board, camera de documentos Elmos, y un proyector para que los maestros puedan proveer apoyo adicional basado en tecnología para los alumnos, usando estas herramientas. Maestros de Kindergarten – 3er grado pueden utilizar tecnología Smart Board en el Laboratorio de Ciencias, Laboratorio de Computadoras, y en el salón de clase, al obtener los dos sistemas Smart Board móviles.

El orgullo escolar es evidente en todo el campus. En las asambleas mensuales, los alumnos son reconocidos por sus logros. La Organización de Asuntos de Alumnos trabaja para proveer actividades escolares llenas de diversión durante el año.

Personal, alumnos, y padres dedicados hacen a Canyon Springs una escuela especial con expectativas altas, y una escuela con un gran espíritu de comunidad.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

**Nombre de la persona** Lynn David

**Número De Teléfono** (661) 252-4322

El personal de Canyon Springs cree que los padres son nuestros socios en educación. Nosotros le damos la bienvenida y animamos participación de padres por medio de una variedad de oportunidades que toman lugar durante el año. Oportunidades para participación de padres incluyen:

- Ser voluntario en el salón de clase
- Asistir a Asambleas Mensuales de Premios de Espíritu
- Conferencias de Padre/Maestro
- Noche de Regreso a la Escuela
- Casa Abierta
- Participación en la Asociación de Padres y Maestros (PTA) y eventos patrocinados por la PTA (Noche de Película, Winter Wonderland, Noches de Deportes)
- Participación en la Consejería del Sitio Escolar (SSC)
- Participación en el Comité de Consejería para Aprendices de Inglés (ELAC)
- Tutores Diarios de Inglés Basado en la Comunidad (CBET) y clases ESL para adultos
- Reuniones del Centro de Recursos para Padres
- Clases de Lenguaje de Señas
- Caminar en Sus Zapatos
- Noche Familiar de Matemáticas
- Feria de Autores Jóvenes
- Semana del Listón Rojo/Semana Carácter Cuenta
- Tardes de Información para Padres
- Noche GATE
- Clases para Padres
- Conferencias individuales con el maestro o Director, cuando se pidan

La Póliza de Participación de Padres y el Compacto del Hogar/Escuela de Canyon Springs son distribuidos a todos los padres al principio de cada año escolar. Compactos del Hogar/Escuela firmados están en un expediente en cada salón de los maestros.

Canyon Springs esta cometida para asegurar que todos los padres puedan involucrarse en la educación de sus hijos de una manera con significado. Interpretes de Español y ASL proveen interpretación de lenguaje en las reuniones, conferencias, y asambleas. Todos los documentos esenciales se imprimen en Inglés o Español, y explicaciones orales de documentos en Inglés o Español son proveídas cuando es pedido por un padre.

## Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	99	4° Grado	110
1° Grado	114	5° Grado	122
2° Grado	104	6° Grado	139
3° Grado	113	Matriculación total	801

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	4.00%	De las Islas del Pacífico	0.12%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.25%	Blancos (no hispanos)	22.85%
Asiáticos	1.25%	De escasos recursos económicos	56.00%
Filipinos	2.00%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	38.00%
Hispanos o latinos	70.00%	Estudiantes con discapacidades	13.00%

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2004-05				2005-06				2006-07			
	Cantidad de				Cantidad de				Cantidad de			
	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32	33+	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32	33+	Tamaño promedio por grupo	1-20	21-32	33+
K	27.3	--	4	--	24.8	1	3	--	33	--	1	2
1	19.2	6	--	--	19	6	--	--	18.3	6	--	2
2	19.6	7	--	--	19.1	9	--	--	19.5	6	--	2
3	18.7	7	--	--	18	5	--	--	20	5	1	2
4	29.3	--	4	--	29.2	--	5	--	34	--	--	2
5	32.3	--	2	1	30.5	--	4	--	33.7	--	--	3
6	29	1	4	--	29.3	1	1	2	30.8	--	4	--

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## II. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Cada estudiante y maestro tiene el derecho de asistir a una escuela segura en donde el o ella son libres de daño físico o psicológico. El Plan de Seguridad incluye:

- Procedimientos para desastres en la escuela
- Guías para asegurar un ambiente seguro de aprendizaje y enseñanza
- Guías para promover un viaje seguro de y a la escuela
- Recursos en la comunidad y en el distrito para estudiantes y para padres
- Guías para promover un ambiente en donde los estudiantes, padres, personal y la comunidad se comuniquen de una manera que es respetuosa a todos las culturas, razas y religiones

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	5.00%	5.00%	5.00%
Expulsiones	1.00%	1.00%	1.00%

## III. Instalaciones escolares

### Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

Reportes mensuales indican que las instalaciones de nuestra escuela y el campo esta bien mantenido y limpio. Nuestro personal y los alumnos miran a la escuela como su hogar lejos del hogar y lo respetan. A los alumnos se les anima que mantengan su escuela limpia por medio de su participación en el programa de la escuela Carácter Cuenta. Los tres conserjes de la escuela limpian los salones de clase, la cafetería, y los baños diariamente y desempeñan mantenimiento general y trabajos de reparación. Las instalaciones de la escuela son bien mantenidas por el equipo de campo del distrito, que le dan servicio al sitio escolar semanalmente. Durante los últimos 12 meses, los siguientes proyectos de mantenimiento fueron completados en la escuela: instalación de 14 sistemas de tecnología SmartBoard; diez salones de clase fueron re alfombrados; el salón de Multiusos, baños de los alumnos, la Oficina, y varios salones fueron pintados; el sistema de alarma en caso de un incendio fue actualizado; se agregaron cámaras de video para vigilancia en el campus; y a los baños de los alumnos se les reemplazo la tubería.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	X			
Sistemas mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	X			
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	X			El MPR, la oficina, y los baños fueron pintados.
Materiales peligrosos (interior y exterior)	X			
Daño estructural	X			
Seguridad contra incendios	X			El sistema de incendio fue actualizado durante 10/
Instalación eléctrica (interior y exterior)	X			Alambrado para 14 SmartBoards fueron instalados
Infestaciones de plagas y alimañas	X			
Bebedores (interior y exterior)	X			
Baños	X			2 edificios fueron pintados en 12/08; 1 tuvo tuber
Alcantarillado	X			
Patio/Terrenos de la escuela	X			
Techos	X			
Limpieza general	X			

## Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	X			

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## IV. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	39	42	41	268
Sin acreditación total	4	3	1	4
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	--

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por Maestros no acreditados por el NCLB
Esta escuela	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	97.0%	3.0%
Escuelas de altos recursos del distrito	95.5%	4.5%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## V. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela
Especialista en habla/lenguaje/audición	2.6

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## VI. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni materiales académicos
Lectura/lengua y literatura	Houghton Mifflin Reading Language Arts, adoptado en 2003, es usado en instrucción para kindergarten hasta sexto grado. Hay suficientes libros de texto para un libro por estudiante.	0%
Matemáticas	McGraw Hill Mathematics, adoptado en 2001, es usado en instrucción para kindergarten hasta sexto grado. Hay suficientes libros de texto para un libro por estudiante.	0%
Ciencia	Harcourt Science, adopted in 2000, es usado en instrucción para kindergarten hasta quinto grado. Holt "Adventures in Science," adoptado en 2001, es usado en instrucción en sexto grado. Hay suficientes libros de texto para un libro por estudiante.	0%
Historia y ciencias sociales	Scott Foresman History-Social Science, adoptado en 2007, es usado en instrucción para kindergarten hasta quinto grado. Harcourt History-Social Science, adoptado en 2007, s usado en instrucción en sexto grado. Hay suficientes libros de texto para un libro por estudiante.	0%
Lengua extranjera		
Salud	Harcourt Brace, "Healthy You," es usado en instrucción para kindergarten hasta sexto grado. También, Mendez Foundation's "Too Good for Drugs" es usado en instrucción para kindergarten hasta sexto grado.. Hay suficientes libros de texto para un libro por estudiante.	0%
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)		

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## VII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Distrito	--	\$62,510.00
Estado	\$4,943.00	\$61,005.00

### Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Do'lars categóricos también apoyan entrenamiento para maestros en trabajar con poblaciones especiales de estudiantes. (Aprendices de Inglés, Estudiantes Dotados y Talentosos - GATE) y entrenamiento general. Fondos también son alocados para apoyar programas de intervención a alumnos que están en riesgo académicamente.

### Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,132.00	\$39,984.00
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$60,873.00	\$63,798.00
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$81,459.00	\$79,204.00
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$94,759.00	\$99,820.00
Sueldo promedio de un director (educación media)	--	\$102,340.00
Sueldo de un superintendente	\$147,396.00	\$158,484.00
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	45.0%	43.0%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.0%	5.0%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## VIII. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	36%	38%	37%	53%	55%	53%	40%	42%	43%
Matemáticas	47%	56%	50%	60%	63%	60%	38%	40%	40%
Ciencia	22%	29%	32%	45%	50%	50%	27%	35%	38%
Historia y ciencias sociales	--	--	--	--	--	--	32%	33%	33%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado		
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia
Afroamericanos	20%	24%	--
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--	--
Asiáticos	--	--	--
Filipinos	69%	62%	--
Hispanos o latinos	31%	44%	29%
De las Islas del Pacífico	--	--	--
Blancos (no hispanos)	53%	72%	43%
Hombre	32%	49%	38%
Mujer	42%	51%	25%
De escasos recursos económicos	29%	44%	28%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	13%	32%	16%
Estudiantes con discapacidades	11%	23%	33%

## Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	21%	20%	21%	47%	44%	44%	41%	42%	42%
Matemáticas	42%	49%	36%	67%	67%	59%	52%	53%	53%

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	--	--
Indoamericanos o nativos de Alaska	--	--
Asiáticos	--	--
Filipinos	--	--
Hispanos o latinos	18%	27%
Blancos (no hispanos)	43%	76%
Hombre	22%	34%
Mujer	20%	38%
De escasos recursos económicos	16%	29%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	4%	16%
Estudiantes con discapacidades	--	--

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5°, 7° y 9° grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al periodo de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	27.0%

## IX. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004	2005	2006
Estatal	5	4	5
Escuelas similares	9	7	6

## Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos	-4	26	-16	731
Hispanos o latinos	0	22	-14	704
Blancos (no hispanos)	2	44	2	808
De escasos recursos económicos	-3	35	-21	698
Estudiantes de inglés como segunda lengua	--	12	-27	661

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al Año Escolar 2006-2007

Publicado Durante 2007-08

## AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	Sí
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

## Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	Not In PI

## Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el programa de capacitación para maestros y otro personal de la escuela.

El Distrito Escolar Sulphur Springs esta comprometido al continuo desarrollo y mejoramiento de sus maestros. Hasta ahora, el distrito provee actividades de desarrollo Profesional y entrenamiento para realzar la efectividad de los maestros. Durante el año escolar 2006-2007 a todos los maestros se les proveyó con la oportunidad de asistir a conferencias, talleres, seminarios y otras oportunidades de desarrollo. Cada martes los alumnos salen de la escuela una hora mas temprano para proveer a los maestros con oportunidades de desarrollo profesional basados en el sitio escolar que incluyen entrenamiento, planeamiento colaborativo de nivel de grado, e planeamiento independiente. Numerosas reuniones del personal enfocan en análisis del desempeño de los estudiantes en evaluaciones locales y estatales, y en como modificar la instrucción para mejorar las necesidades de los estudiantes. Los temas de desarrollo del personal cubrieron todas las áreas del currículo pero hay enfoque en lectura, escritura, apoyo a aprendices de ingles, evaluaciones, ciencias y diversidad.